॥ श्रीशारदाभुजङ्गप्रयाताष्टकम् ॥

சாரதா புஜங்க ப்ரயாதாஷ்டகம்

(1)

सुवक्षोजकुम्भां सुधापूर्णकुम्भां
प्रसादावलम्बां प्रपुण्यावलम्बाम् ।
सदास्येन्दुबिम्बां सदानोष्ठबिम्बां
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

ஸுவக்ஷோஜகும்பாம் ஸுதா பூர்ணகும்பாம்
ப்ரஸாதா வலம்பாம் ப்ரபுண்யா வலம்பாம் ।
ஸதாஸ்யேந்து பிம்பாம் ஸதாநோஷ்ட பிம்பாம்
பஜேசாரதாம்பா மஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

நல்ல மார்பகங்களாகிய கும்பமுடையவளும், அம்ருதம் நிரம்பிய கும்பத்தை கையில் உடையவளும், அருளாகிய பிடிப்பு உடையவளும், மிக்க புண்யம் வாய்ந்தவருக்கே எட்டிப்பிடிக்க முடிந்தவளும், எப்பொழுதும் சந்திரனையொத்த முகமுடையவளும், கொடுக்கிறேனே என்ற சொல்லுடன் கூடிய கோவைப் பழமொத்த உதடு உடையவளுமான எனதன்னை ஸ்ரீசாரதாம்பாளை சேவிக்கிறேன்.

(2)

कटाक्षे दयार्द्रां करे ज्ञानमुद्रां
कलाभिर्विनिद्रां कलापैः सुभद्राम् ।
पुरस्त्रीं विनिद्रां पुरस्तुङ्गभद्रां
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

கடாக்ஷே தயார்த்ராம் கரே ஜ்ஞானமுத்ராம்
கலாபிர்விநித்ராம் கலாபை: ஸுபத்ராம் ।
புரஸ்த்ரீம் விநித்ராம் புரஸ்துங்கபத்ராம்
பஜே சாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

கடைக்கண்ணில் கனிவுகொண்டவள், கையில் ஞான முத்ரையும், கலைகளில் விழிப்பும், செயல்பாடுகளில் நல்லவற்றையும் கொண்ட கண்காணிப்புள்ள பதிவ்ரதையாயும், உயரிய நல்லவற்றையே தன் முன்னே காண்பவளாயும் இருக்கிற என தன்னை ஸ்ரீநாரதாம்பாளை வழிபடுகிறேன்.

(3)

ललामाङ्कपालां लसद्गानलोलां
स्वभक्तैकपालां यशःश्रीकपोलाम् ।
करे त्वक्षमालां कनत्प्रत्नलोलां
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

லலாமாங்கபாலாம் லஸத்கானலோலாம்
ஸ்வபக்தைகபாலாம் யச: ஸ்ரீகபோலாம் ।
கரேத்வக்ஷமாலாம் கநத்ப்ரத்னலோலாம்
பஜே சாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

நெற்றியில் சிறந்த திலகம் கொண்டவள், நல்ல கீதத்தில் ஈடுபாடுள்ளவள், தனது அடியார்களைப் காப்பவள், புகழ் அழகுடன் மிளிரும் கன்னங்கள் உள்ளவள். கையில் ஜபமாலை, தெளிவான பழமையில் நேசமும் கொண்டவள். அத்தகைய எனதன்னை ஸ்ரீசாரதாம்பாளை வழிபடுகிறேன்.

(4)

सुसीमन्तवेणीं दृशा निर्जितैणीं
रमत्कीरवाणीं नमद्वज्रपाणिम् ।
सुधामन्थरास्यां मुदा चिन्त्यवेणीं
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

ஸுஸீமந்த வேணீம் த்ருசா நிர்ஜிதைணீம்
ரமத்கீரவாணீம் நமத்வஜ்ரபாணீம் ।
ஸுதாமந்தராஸ்யாம் முதா சிந்த்ய வேணீம்
பஜே சாரதாம்பாம் அஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

நல்ல வகிடும், பின்னலும் கொண்டவள், கண்பார்வை காரணமாக மான்களை விஞ்சியவள், அழகிய கிளிப்பேச்சுள்ளவள், இந்திரன் வணங்க, அம்ருத பானத்தால் தெளிவு கொள்ளாத முக பாவமுடையவள், கரைபுரண்டோடும் மகிழ்ச்சி கொண்டவள், அத்தகைய அன்னை ஸ்ரீசாரதாம்பாளை வழிபடுகிறேன்.

(5)

सुशान्तां सुदेहां दृगन्ते कचान्तां
लसत्सल्लताङ्गीमनन्तामचिन्त्याम् ।
स्मृतां तापसै सर्गपूर्वस्थितां तां
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

ஸுசாந்தாம் ஸுதேஹாம் த்ருகந்தே கசாந்தாம்
லஸத்ஸல்லதாங்கீ மனந்தா மசிந்த்யாம் ।
ஸ்ம்ருதாம் தாயஸை: ஸர்க பூர்வஸ்திதாம் தாம்
பஜே சாரதாம்பா மஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

நல்ல அமைதியும், உடல்வாகும் கொண்டவள், கண் முடிகின்ற இடத்தில் கேசம் முடிவதும், கொடி போன்ற அங்கம் அமைந்தும் இருப்பவள். இவ்வளவு என்றோ, இப்படி என்றோ சொல்ல முடியாதவள். முனிவர்கள் தியானம் செய்யப்படுபவள், பிரம்மன் படைப்புக்கு முன்னமே இருப்பவள். அத்தகைய அன்னை சாரதாம்பாளை சேவிக்கிறேன்.

(6)

कुरङ्गे तुरङ्गे मृगेन्द्रे खगेन्द्रे
मराले मदेभे महोक्षेऽधिरूढाम् ।
महत्यां नवम्यां सदा सामरूपां
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

குரங்கே துரங்கே ம்ருகேந்த்ரே ககேந்த்ரே
மராலே மதேபே மஹோக்ஷேsதிரூடாம் ।
மஹத்யாம் நவம்யாம் ஸதாஸாமரூபாம்
பஜே சாரதாம்பாமஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

மான் மீதும், குதிரை மீதும், சிங்கத்தின் மீதும், கருடன் மீதும், அன்னத்தின் மீதும், யானை மீதும், விருஷபத்தின் மீதும் ஏறிப் பயணிப்பவளும் மஹாநவமியன்றும் எப்பொழுதும் ஸாம வேத ஸ்வரூபிணியாக இருப்பவளுமான அன்னை சாரதாம்பாளை சேவிக்கிறேன்.

(7)

ज्वलत्कान्तिवह्निं जगन्मोहनाङ्गीं
भज न्मानसाम्भोजसुभ्रान्तभृङ्गीम् ।
निजस्तोत्रसङ्गीतनृत्यप्रभाङ्गीं
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

ஜ்லத்காந்தி வஹ்நிம் ஜகன்மோஹ நாங்கீம்
பஜன்மானஸாம்போஜஸுப்ராந்த ப்ருங்கீம் ।
நிஜஸ்தோத்ர ஸங்கீத ந்ருத்ய ப்ரபாங்கீம்
பஜே சாரதாம்பா மஜஸ்ரம் மதம்பாம் ॥

ஜ்வலிக்கும் தீயையுடையவளும், உலகை மயக்கும் அங்கமுடையவளும், சேவிப்பவர் மனதாகிய தாமரையில் சுழலும் வண்டாக இருப்பவளும், தன்துஸ்தோத்ரங்களிலும், ஸங்கீதம், நாட்டியம் இவற்றிலும் பிரகாசிப்பவளுமான அன்னை சாரதையை சேவிக்கிறேன்.

(8)

भवाम्भोजनेत्राजसम्पूज्यमानां
लसन्मन्दहासप्रभावक्त्रचिह्नाम् ।
चलच्चञ्चलाचारुताटङ्ककर्णां
भजे शारदाम्बामजस्रं मदम्बाम् ॥

பவாம்போஜநேத்ராஜ ஸம்பூஜ்ய மானாம்
லஸன்மந்தஹாஸ ப்ரபாவக்த்ர சின்ஹாம் ।
சலச்சஞ்சலா சாருதாடங்ககர்ணாம்
பஜே சாரதாம்பா மஜஸ்ரம் மதம்யாம் ॥

பிரஹ்ம விஷ்ணு மகேச்வரர்களால் பூஜிக்கப்பட்டவள், அழகிய புன்முறுவலையே முகத்தின் அடையாளமாக உடையவள். அசையும் மின்னலெனத் தோன்றும் காதணி கொண்டவள். அத்தகைய சாதாம்பாளை எனதன்னையை சேவிக்கிறேன்.

சாரதாபுஜங்கப்ரயாதாஷ்டகம் முற்றிற்று

